

Ngày 7-1-1993

WU 2000 01 01

Kính thưa Bà,

Bởi mạo muội viết thư này cho Bà, quây
rây không ít thời giờ quý báu của Bà, xin Bà thứ lỗi cho.
Bởi xin phép trình bày sự việc như sau:

Bởi là sĩ-quan chế độ cũ, học tập cải tạo
năm 1975-1980 được trả tự do. Vào năm 1982, tôi có gửi
hồ sơ xin đi theo chương trình "ODP" cho hội "WORD RELIEF"
giúp đỡ bảo trợ. Về ai đến năm 1984, tôi nhận được
giấy của hội và điền lý lịch vào đó theo chỉ dẫn,
gửi hoàn cho hội ngày 23-10-1984. Từ đó cho đến
nay, tôi không nhận được tin tức gì của hội; mặc
dẫu tôi có viết thư cho hội để xem kết quả những
không được phúc đáp; không rõ thư từ có trực-thực
hoặc thất lạc hay không?

2000 01 01

Kính thưa Bà,

2000 01 01
Về phía Việt Nam, gia đình tôi hoàn tất
hồ sơ xin định cư bên Mỹ, được chính-phủ Việt-
Nam chấp thuận, cấp giấy xuất cảnh, đồng thời
lên danh sách mang số "HO 33"; chuyển cho chính
phủ Mỹ sắp xếp và gọi phỏng vấn. Gia đình tôi
gồm 6 người: 2 vợ chồng, 4 đứa con, trừ thằng
con trai lớn tên Văn-tiến. Dũng đã lập gia đình,
không được đi theo.

Kính thưa Bà,

Gia đình tôi tú cổ vô thân, không có một
thân nhân nào ở nước ngoài giúp đỡ bảo trợ. Vì tương
lai của các con và sự sống của gia đình, tôi trân
trọng thỉnh cầu Bà mở rộng tình thương chủng tộc,
giúp đỡ chuyển giấy tờ tôi gửi theo đây cho hội và hội
việc xin đi định cư của gia đình tôi ra sao? Kết
quả xin Bà thông báo cho gia đình tôi yên tâm

Chánh thất cảm ơn Bà, kính chúc
Bà cùng quý quyền mạnh khỏe.



Chinh

H₂O die H₂O, UN

5000 1000 1000 1000

I have been thinking about you very much lately
 and wondering how you are getting along. I hope
 you are well and happy. I am still here,
 doing my best. The weather is quite nice here.
 I hope you are enjoying your life. I will
 write again soon. Love, [Name]

Thổ Nhĩ Kỳ 1950

[illegible]

PO Box 5435

1. The first part of the document is a letter from the author to the reader, dated 1971. The letter is written in a very informal, handwritten style. It begins with "Dear [unclear]" and ends with "Yours truly, [unclear]". The letter is dated "1971" and is addressed to "USA".

1. What is the purpose of the study?

The same problem has been the case for the other two
 problems. The first is a simple one, and the second is a
 more difficult one. The third is a problem that is
 more difficult than the first two. The fourth is a
 problem that is more difficult than the third. The fifth
 is a problem that is more difficult than the fourth. The sixth
 is a problem that is more difficult than the fifth. The seventh
 is a problem that is more difficult than the sixth. The eighth
 is a problem that is more difficult than the seventh. The ninth
 is a problem that is more difficult than the eighth. The tenth
 is a problem that is more difficult than the ninth.

... ..

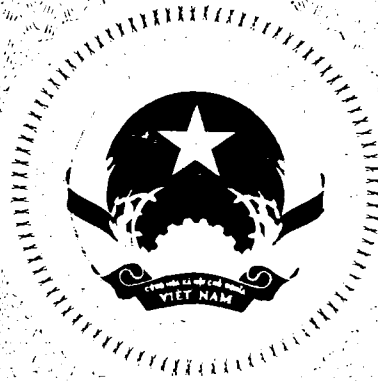
1. *Chrysomelids* (1000)

[Handwritten signature]

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 39552/91DC/

Họ và tên Full name

VAN BA

Ngày sinh Date of birth

1940

Nơi sinh Place of birth

AB Giang

Chỗ ở Domicile

Cp. No. 64/1 Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

10. 7. 1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 7 năm 1991

Issued at

on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

[Signature]
Đỗ Thị Duyên

TRE EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

2

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

3

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 32552 XCCấp cho Van DaGửi với 1 trẻ emĐến nước: Tên nước Hoa KỳQua cửa khẩu: Trần Sơn NhấtTrước ngày 10.1.1992Hà Nội ngày 10 tháng 1 năm 1991

ĐƯỢC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

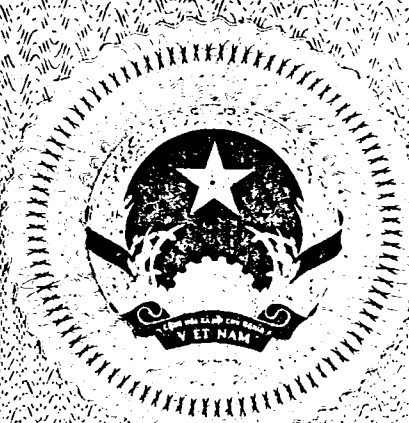
P PhòngQuynhLê Thị Duyên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU

Passport

Số
N^o PT 39538/910C1

Họ và tên / Full name

VAN THI MY

Ngày sinh / Date of birth

1971

Nơi sinh / Place of birth

Sông Bé

Chỗ ở / Domicile

Tổ 10, xã Bình Mỹ

Nghề nghiệp / Occupation

1

Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu

Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

10.7.1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 7 năm 1991
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XÃ HỘI VÀ NHẬP CẢNH

Trần Hùng

Duyệt

L. Thị Duyên

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

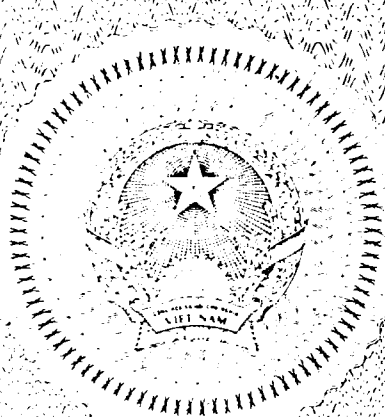


Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

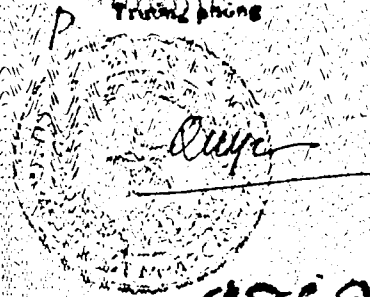
THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số: 39558 XC

Cấp cho: Vân Chi MỹCung cấp: 1 tấmLên nước: Hợp chúng quốc Hoa KỳQua cửa khẩu: Cửa Sơn MỹTrước: 10.1.1992Họ và tên: Nguyễn Văn Hùng năm 1921

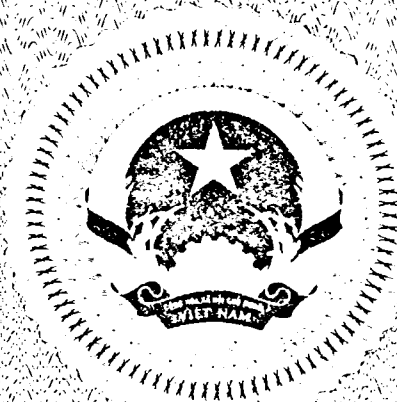
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Lê Thị Duyên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU

Passport

Số
N^o PT 39557/91001

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

Họ và tên Full name

TRẦN THỊ HOA CÚC

Ngày sinh Date of birth

1938

Nơi sinh Place of birth

Sông An

Chỗ ở Domicile

Cp Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Thân

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

10 7 1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 7 năm 1991
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Đỗ Văn Dũng

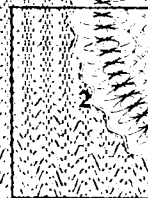
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

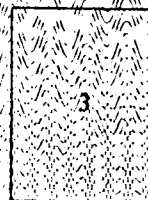
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

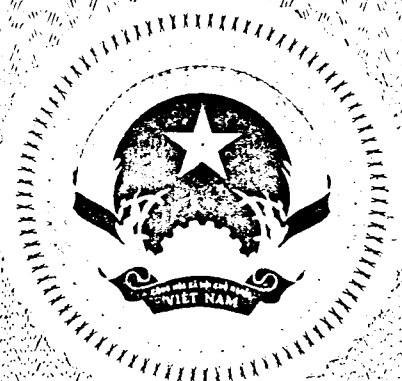
Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người inang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 39556 / 91 DC 1

Họ và tên / Full name

VAN THI LIEN

Ngày sinh / Date of birth

1969

Nơi sinh / Place of birth

Sông Bé

Chỗ ở / Domicile

Eo Hồ Ghá Nhà

Nghề nghiệp / Occupation

Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

10.7.1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

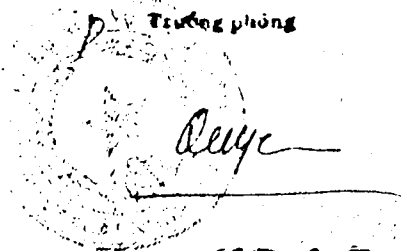
Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 7 năm 1991

Issued at

on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Nguyễn Văn Sơn

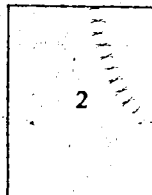
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

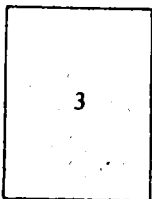
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHÚ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số: 39556 XCCấp cho: Văn Chi SinhCùng với: 1 trẻ emĐến nước: Thị trường quốc tế Hoa KỳQua cửa khẩu: Tân Sơn NhấtTrước ngày: 10. 1. 1992Hà Nội ngày 10 tháng 1 năm 1992

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Lê Thị Duyên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 39560/91ĐC₁

Họ và tên Full name

VAN THI HUONG

Ngày sinh Date of birth

1973

Nơi sinh Place of birth

Sông Đà

Chỗ ở Domicile

Ep. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Muong

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

10. 7. 1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 7 năm 1994
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng

Li Thị Duyên

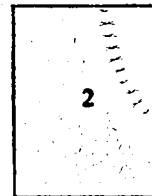
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

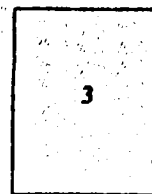
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHÚ — REMARKS



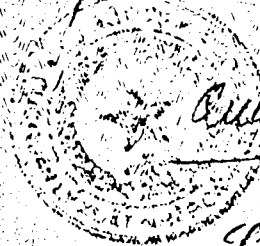
THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 39560 XCĐáp cho Văn Chu HưngCung với 1 trẻ emĐến nước: Hợp chúng quốc Hoa KỳĐi ra cửa khẩu: Trần Sơn A hátTrước ngày 10.1.1992Hà Nội ngày 10 tháng 1 năm 1991

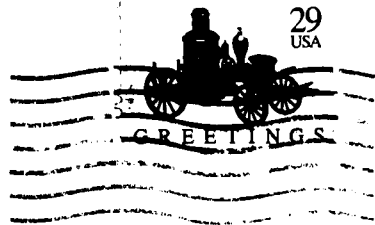
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Lê Thị Duyên

FR: TRAN. LH TUAN

DECATUR - GA 30035



FEB 17 1993

TO: Khue Minh Tho

PO Box 5435

Arlington VA 22205

